

纪念避暑山庄肇建 300 周年

文
园
丛
书

康熙 36 景
乾隆 36 景
康乾外 36 景

张建国 王舜 刘昆为

避暑山庄 108 景

避暑山庄

远方出版社

避暑山庄 108 景

主编：张建国

编著：王 舜 刘昆为

摄影：王 舜

远方出版社

责任编辑：胡丽娟

封面设计：王 舜

· 文园丛书 ·

避暑山庄 108 景 张建国 王舜 刘昆为 编著

出 版	远方出版社
社 址	呼和浩特市乌兰察布东路 666 号
邮 编	010010
发 行	新华书店
印 刷	赤峰地质宏达印刷有限责任公司
版 次	2003 年 8 月第 1 版
印 次	2003 年 8 月第 1 次印刷
开 本	850 × 1168 1/32
总 印 张	120 (本册 4)
字 数	3000 千字 (本册 100 千字)
印 数	1—3000 册
标准书号	ISBN 7-80595-744-4/I · 297
定 价	228.00 元 (本册定价：16.80 元)

远方版图书，版权所有，侵权必究。

远方版图书，印装错误请与印刷厂退换。

向您推荐一本好书（代序）

于东伟

在避暑山庄肇建300周年之际，承德市委、市政府经过积极筹备，推出了一系列大型庆祝活动。无疑，我们是想通过这些活动，回顾历史，展望未来，研究和宣传山庄，从而使承德旅游业在现有基础上再有一个跨越式地巨大发展。

为配合这次庆祝活动，我们提倡文艺工作者们多多创作各类以山庄为题材的优秀作品。在此情形下，《避暑山庄108景》出版发行，引人关注。该书采取一景一图一文的形式介绍了避暑山庄108处主要景观，摄影图片赏心悦目，文字说明言简意赅，阅读起来使人感到轻松愉快，值得向广大读者推荐。此书饶有新意，具有以下三个特点：

其一，首次提出“避暑山庄108景”这一涵盖山庄景观的特定称谓，理由充分，颇有见地。

一提到山庄，人们立即想到“康乾72景”。的确，这72景是山庄景观之精华。但积于一些客观原因，72景实际上还不能代表山庄景观的全貌。原因主要有：首先，康乾72景的形成时间是在乾隆19年，而山庄于乾隆19年后仍不停地修建，到乾隆57年才告全部竣工。显然，这段时间内于山庄建造的十几处或意境奇胜或规模宏大的景观（如文津阁、烟雨楼），都不在72景之内；其次，康熙、乾隆在选择能列入其36景的景观时，都不得不兼顾山庄宫殿区和苑景区两大部分，以使他们的72景在山庄内星罗棋布，不偏重于哪一区域，这就造成了一些重要景观（如上帝阁）不在72景之列的奇怪现象。



此外，山庄实有景观 130 余处，72 景仅为实际数量的一多半，不利于对外宣传，也易使游客产生疑问。所以本书的编著者们在余下的景观中掇英摘要又列出“康乾外 36 景”，加上“康乾 72 景”，提出了“避暑山庄 108 景”这一新的山庄景观称谓，我认为，这更符合实际，也更能代表山庄的整体景观状况。

其二，本书一景一图，满足了“读图时代”读者的阅读需求。

随着时代的进步和发展，巨大的信息量通过媒体、网络、书刊迅速进入人们的头脑。因此，人们更希望对所要认知的事物一目了然，这促成了“读图时代”的到来。这本书一景一图，每图都是优美的、兼具艺术性、写实性的摄影作品，真实直观地表现了山庄的景致，那典雅的建筑、无限的风光引人入胜，使读者在短时间内即可形成对山庄景观强烈而鲜明的印象。

其三，图文并重，配图文字简洁，是读者了解山庄的“知识快餐”。

现代人的生活、工作节奏越来越快，对各类知识的吸收速度也相应加快。本书的配图文字很简洁，但却描述了景观的概况、意境，从中还可领略景观在历史与建筑方面的深刻蕴涵，使读者能够快速而又较为深入地了解山庄的主要景观。

以上的三个特点说明《避暑山庄 108 景》立意新颖、格调高雅、创作严谨、适应时代，是一册精品图书。

避暑山庄是世界文化遗产，山庄文化博大精深。相信读者们能通过阅读本书，更加了解山庄，热爱山庄。让我们共同祝愿山庄的明天更美好。

(于素伟同志为承德市人民政府副市长)

2003 年 7 月



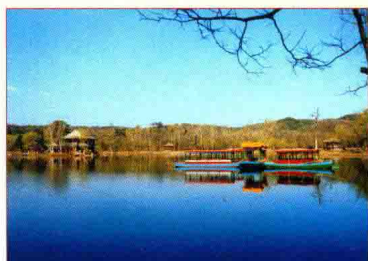
目 录

避暑山庄景观概况 1

康熙 36 景



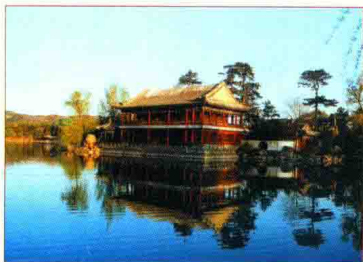
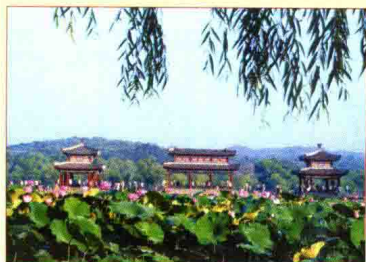
1. 烟波致爽 4
2. 芝径云堤 6
3. 无暑清凉 7
4. 延薰山馆 8
5. 水芳岩秀 9
6. 万壑松风 10
7. 松鹤清越 11
8. 云山胜地 12
9. 四面云山 13
10. 北枕双峰 14
11. 西岭晨霞 15
12. 锤峰落照 16
13. 南山积雪 17
14. 梨花伴月 18
15. 曲水荷香 19
16. 风泉清听 20
17. 濠濮间想 21
18. 天宇咸畅 22
19. 暖溜暄波 23
20. 泉源石壁 24
21. 青枫绿屿 25
22. 莺脰乔木 26



23. 香远益清	27
24. 金莲映日	28
25. 远近泉声	29
26. 云帆月舫	30
27. 芳渚临流	31
28. 云容水态	32
29. 澄泉绕石	33
30. 澄波叠翠	34
31. 石矶观鱼	35
32. 镜水云岑	36
33. 双湖夹镜	37
34. 长虹饮练	38
35. 莆田丛樾	39
36. 水流云在	40

乾隆 36 景

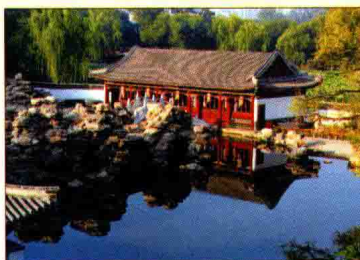
1. 丽正门	42
2. 勤政殿	43
3. 松鹤斋	44
4. 如意湖	45
5. 青雀舫	46
6. 绮望楼	47
7. 驯鹿坡	48
8. 水心榭	49
9. 颐志堂	50
10. 畅远台	51
11. 静好堂	52
12. 冷香亭	53
13. 采菱渡	54
14. 观莲所	55



- | | |
|---------------|----|
| 15. 清晖亭 | 56 |
| 16. 般若相 | 57 |
| 17. 沧浪屿 | 58 |
| 18. 一片云 | 59 |
| 19. 蕲香泚 | 60 |
| 20. 万树园 | 61 |
| 21. 试马埭 | 62 |
| 22. 嘉树轩 | 64 |
| 23. 乐成阁 | 65 |
| 24. 宿云檐 | 66 |
| 25. 澄观斋 | 67 |
| 26. 翠云岩 | 68 |
| 27. 罨画窗 | 69 |
| 28. 凌太虚 | 70 |
| 29. 千尺雪 | 71 |
| 30. 宁静斋 | 72 |
| 31. 玉琴轩 | 73 |
| 32. 临芳墅 | 74 |
| 33. 知鱼矶 | 75 |
| 34. 涌翠岩 | 76 |
| 35. 素尚斋 | 77 |
| 36. 永恬居 | 78 |

康乾外 36 景

- | | |
|---------------|----|
| 1. 澹泊敬诚 | 80 |
| 2. 四知书屋 | 82 |
| 3. 畅远楼 | 83 |
| 4. 清音阁 | 84 |
| 5. 卷阿胜境 | 85 |
| 6. 清舒山馆 | 86 |



7. 文园狮子林	87
8. 戒得堂	88
9. 汇万总春之庙	89
10. 月色江声	90
11. 上帝阁	91
12. 环碧	92
13. 烟雨楼	93
14. 芳园居	94
15. 文津阁	95
16. 春好轩	96
17. 永佑寺	97
18. 斗姥阁	98
19. 山近轩	99
20. 广元宫	100
21. 敞晴斋	101
22. 宜照斋	102
23. 含青斋	103
24. 玉岑精舍	104
25. 碧静堂	105
26. 旃檀林	106
27. 水月庵	107
28. 创得斋	108
29. 食蔗居	109
30. 绿云楼	110
31. 珠源寺	111
32. 碧峰寺	112
33. 有真意轩	113
34. 鹫云寺	114
35. 静含太古山房	115
36. 秀起堂	116
附：承德旅游资讯	117

避暑山庄景观概况

承德是大清王朝的陪都,是清代的第二个政治中心。座落于承德城区的避暑山庄是清代帝王在口外消夏、处理军政宗教文化事务、民族问题的重要活动场所。又名“热河行宫”、俗称“离宫”,是世界上最大的皇家园林,著名的旅游避暑胜地,世界文化遗产。

避暑山庄,从康熙42年(1703年)开始兴建,到乾隆57年(1792年)竣工,历时89年,经过了康熙、雍正、乾隆三代帝王;占地8460亩,宫墙长20华里,面积相当于2个颐和园、8个北海公园;在国内与北京颐和园、杭州西湖并称为我国三大园林建筑群。

避暑山庄是宫、苑一体的皇家园林,全园分两大部分:宫殿区和苑景区。宫殿区主要有正宫、东宫、松鹤斋和万壑松风四组建筑,是清朝皇帝处理朝政、举行庆典和日常起居的地方。苑景区由湖区、平原区和山区三个区域组成,是皇帝游览的地方,全园建有楼、台、殿、

阁、轩、斋、亭、榭、庙、塔、廊、桥130多处。山庄集“南秀北雄”于一体、全国景点于一园。这里有仿江苏镇江金山寺而建的金山“上帝阁”,仿浙江嘉兴南湖的烟雨楼而建的“烟雨楼”,仿苏州的沧浪亭而建的“沧浪屿”,仿宁波范氏“天一阁”而建的“文津阁”,仿绍兴兰亭而建的“曲水荷香”,



仿杭州六合塔而建的永佑寺“舍利塔”,仿苏州狮子林而建的“文园狮子林”,仿杭州西湖的苏堤、白堤而

建“芝径云堤”等等。而避暑山庄的地形地貌又如祖国锦绣河山的一个缩影。

避暑山庄内有多少景观?

1703年,康熙皇帝亲自“择址相地”,热河行宫正式破土动工,山庄进入初建阶段。至康熙50年(1711年),热河行宫已有40多处景观。这一年,康熙御笔亲题“避暑山庄”匾额,悬挂在澹泊敬诚殿前的内午门上,自此,避暑山庄正

式得名。同年，康熙写下《避暑山庄记》，记述山庄营建过程，并从已有景观中选择36处尤为佳胜的景致，以四字题名，每景都写序赋诗，史称为康熙36景。乾隆帝继位后对山庄进行大规模扩建，山庄又建成了“松鹤斋”，“东宫”等景。乾隆19年，弘历遍游山庄后，认为在康熙36景之外，山庄还有许多美景，其中有康熙年间建造并题额的，也有新建的，便把它们又集为36景，以三字题名，每景留诗，并命刑部侍郎钱维城绘画，史称乾隆36景，这样就形成了著名的“康乾72景”。

除康乾72景外，避暑山庄内还有诸如烟雨楼、文园狮子林、戒得

堂、文津阁、春好轩、珠源寺、碧峰寺、广元宫、山近轩、含青斋、创得斋、秀起堂等重要景观70多处，因大部分为乾隆题定36景以后所建，故未能荣登72景之列，为了使读者对山庄景观有一较全面清晰的认知，我们便把这70多处景观中或规模宏大或意境奇胜或座落于山庄显要位置的精美景观掇英摘要，再列36景，名之为“康乾外36景”，从而与康乾72景一起构成“避暑山庄108景”。

这“108景”虽然还不是避暑山庄景观的全部，但却是避暑山庄全部景观的精华，足以代表避暑山庄的全貌。



康熙 36 景



康熙36景第1景——

烟波致爽

“烟波致爽”殿是避暑山庄正宫区3大主殿之一。在正宫万岁照房北有门殿3楹，进门，四周围廊组成一座方形封闭院落，此处是皇帝与后妃日常起居的地方。

院落正面，面宽7楹、前后带廊的大殿为皇帝的寝宫“烟波致爽”殿。殿内分为四个格局。正中为厅，是皇帝接受后妃朝拜的地方，中悬



康熙御题“烟波致爽”匾，匾下贴斗大“福”字，左右挂条幅，正中设宝座床。室内陈设豪华，富丽堂皇。东间，是皇帝的起坐间，与后

妃谈话或临时用膳的地方。西次间，设小佛堂，是皇帝早晚礼佛的堂屋。西稍间，是皇帝的寝室，俗称“西暖阁”，清代皇帝来避暑山庄

都在这里下榻。

西暖阁与清朝历史联系很大，清朝两个皇帝——嘉庆和咸丰都病死在西暖阁中。咸丰曾于此阁批准了丧权辱国的《中英北京条约》、《中法北京条约》、《中俄北京条约》，并追认《中俄璦琿条约》有效。咸丰还在此阁立下遗嘱，命八大臣赞襄一切政务，这导致慈禧策划了“辛酉政变”。



康熙 36 景第 2 景——

芝径云堤

山庄首先破土动工修建的景点为位于“万壑松风”磴道下的湖区长堤“芝径云堤”。康熙在《御制避暑山庄记》中说：“夹水为堤，逶迤

如互相连缀的云朵，所以康熙为长堤题名“芝径云堤”。

此堤是仿照杭州西湖苏堤挖湖积土而建，但又不完全同于苏堤。



曲折，径分三枝，列大小洲三，形若芝英，若云朵。”意思是说，蜿蜒曲折的长堤，一径分为三枝，三枝分别与三个洲岛——东面的月色江声岛、北面的如意洲、西面的环碧岛相连，其形状宛如一株灵芝仙草，长堤为芝茎，洲岛为芝叶，又

它一径连三岛的形态，造成了山庄湖区如同蓬莱仙岛的“一池三山”的意境。堤上遍植芳草、杨柳、花卉，而堤下是清澈浩渺的湖波，不管阴晴朝暮，此景都一样的美丽迷人。



康熙36景第3景——

无暑清凉

1703年(康熙42年),山庄刚刚开始修建。康熙帝在湖区的如意洲上修建了一组主体为三进院落、四合院式宫殿建筑群,这是康熙来承德巡幸期间日常起居和处理朝政的地方。后来湖洲区南部的正宫建成,这里便成了太后太妃们的下榻处。

《御制避暑山庄记》中写道:“无刻楠丹楹之费,喜林泉抱素之怀。”这座门殿可以说就是他此言的鉴证。

门殿外原应有影壁以障人视线,但因这组宫殿建于湖洲之上,为与周围景观相谐调,达到自然天成的建筑效果,便舍弃了影壁,而



“无暑清凉”即是这组宫殿建筑的门殿。无暑清凉的意思是说到了这里便感觉不到暑热,通身凉爽。此殿五楹南向、前后设廊,硬山,左右有廊庑通往其他建筑。殿宇灰瓦覆顶、朴实无华,康熙曾在

于殿外堆起土丘,遍植松柏,这样便巧妙地起到了与影壁相同的作用,而又增添了野趣。殿外西望可见开阔的湖面,密集的荷花。到了夏天,轻吹的水风挟带荷香一阵阵飘来,令人神清气爽。



康熙 36 景第 4 景——

延薰山馆

过无暑清凉门殿，是面南的四合院式建筑，正殿名“延薰山馆”。面阔 7 间，前带 5 楹抱厦，单檐歇山卷棚顶。康熙帝早期亲政即在此。康熙题联：“云移溪树侵书幌，风送岩泉润墨池。”殿内古朴典雅，不施重彩，不饰雕琢。又设有东西暖阁。暖阁内陈设书画，环境清雅。

“薰”的含义是花草的香气。“延薰”是指花草的香气连续不断

地吹来。深通汉族文化的康熙取“延薰”二字还暗指清朝政府廉洁清明、怀柔远人、施政仁厚如轻风拂面。

延薰山馆前有东西配殿各 5 间，加上中轴线上的门殿，共同构成了一座很典型的四合院。将皇家建筑与民居规格等同起来，在历史上是罕见的。院内古松挺拔、青草茸茸，充满诗情画意。

